



www.mangadownload.com

http://www.mangadownload.com

高橋
純一

Translation and
Proofreading: KKKs
Character: Rami Sadao

Copyright and
All Rights Reserved

Translation Notes (at the front this time)

Translation Mistake:

In the previous few chapters, I translated 'Guangzhou Order' into 'Kanto Order'. Oops. They are too similar. Sorry.

Mention Food - Red Oil Dumplings

Wasn't too sure about this translation so I googled it.
Looks right. Back to food profile...

Food Profile

Chinese Name: 红油饺子, 红油饺子

Alternate Name(s): Chili Oil Dumplings, Dumplings in Red Oil

Specialising Region: Sichuan



中華一番!

SHONEN MAGAZINE COMICS



小川悦司



小川悦司

講談社



chuwa ichiban

KC



9784063122831



1929979003883

雑誌 42505-83

ISBN4-06-312283-2

C9979 ¥388E (1)

講談社

定価407円 本体388円

絶賛好評発売中

——KC 小川 悦司 作品——

■中華一番!

①~⑤



SHONEN MAGAZINE
COMICS



中華一番!

3



OGAWA Eisushi

小川 悦司

INDEX!!

CHAPTER 15 - LEAVING DATE - 5

CHAPTER 16 - DUMPLING BROTHERS - 23

CHAPTER 17 - DUMPLING FESTIVAL BEGINS! - 43

CHAPTER 18 - THE RUMOURED SPECIALIST - 63

CHAPTER 19 - FINAL BATTLE - 82

CHAPTER 20 - DRAGON VS. DRAGON - 102

CHAPTER 21 - RED? WHITE? - 121

CHAPTER 22 - A PROBLEM SOLVES THE PROBLEM - 141

CHAPTER 23 - A SURPRISE GUEST - 161







As for the Springtime Order Cards... they must be having something important to do!

Everyone particularly enjoys the dancing lions, (that welcome the new spring)



When spring comes, the whole place moves into festival mode. There are dancing lions, huge drafts and fireworks that make sure you're all right!



IF YOU CAN
USE ANY
ATTACK,

THIS IS A
REAL
MUSCULAR
MAN!

COME! COME!
STAND OVER
THERE AND
WATCH!

THAT PUSHES
HIM OUT OF THE
RING. I WILL GIVE
YOU TEN SILVER
COINS!

ONLY TEN
CENTS PER
TOY!

COME!
ANYONE
CONFIDENT
SHOULD
HAVE A
TOY!

CRATER

CRATER

CRATER

CRATER

CRATER

CRATER











THE THREE MONTHS HAS
ALREADY PASSED



COULD
IT BE?



IT'S...

TIME FOR
YOU TO GO
HOME!





*and I was so dedicated to food
that I forgot about this...*

*everything was
completely new here...*







*The next
day...*







MOM WON'T
BE HAPPY!

I THINK IF I USED
CHICAGO
RESTAURANT
JUST LIKE THIS,



I CAN'T
EXPLAIN IT
WELL...



BECAUSE
I HAVE NO
REAL EXPERI-
ENCE

I CAME TO
GUANGZHOU
TO LEARN
THE CUISINE
HERE



THAT I STILL
HAVE MANY
THINGS TO
LEARN HERE IN
GUANGZHOU!!

BUT I
THINK...



EVEN IF I
CHANGE THE
MAIN CHOP,

YOU
PROBABLY
WON'T
LEAVE
DIED!



I THOUGHT
YOU'D SAY
THAT.

TO BE
HONEST



YOU CAN
STAY HERE
AND LEARN
POO AS
LONG AS
YOU LIKE!

YOU MUST
REMEMBER
HOW YOU
FEEL RIGHT
NOW!



MAO!

MAO!

ARE YOU
STAYING
MAO?!



GENERAL
LEE!

GEN





THEY ARE
"RED OIL
DUMPLINGS"



THAT'S
RIGHT? I
WANT TO
USE THESE
TO ENTER
THE COMPE-
TITION!

THESE
DUMPL-
INGS...

CAN WE
TRY THEM?
THEY AREN'T
COLD YET

OF
COURSE!



SECHUAN
MAKES GOOD
DUMPLINGS

WOW! SOFT
TEXTURE AND
MELTS ON MY
TONGUE
AMAZING!

IT'S LIKE I CAN
FEEL MAM'S
LITTLE HANDS
IN THEM!



TASTES
GOOD!



WEE-
CHUAN
SAUCE!

WHENEVER
WE HAVE
DUMPLINGS
IN SICHUAN
WE ALWAYS
USE THIS



LEANS
BONES
AND
FACILY
DILUTION

BECAUSE
VINAGAR
AND CHILI
OIL



PARTICULARLY
THE SAUCE,
WHICH IS SWEET
YET SPICY YET
FRESH!

WHAT
DID YOU
ADD?
MAY?



OH-
TUE

TUE

THIS
SAUCE IS
TASTY

IT IS
VERY
SMOOTH

WE'RE
HOPING THIS
TIME!

OH-
TUE

OH-
TUE

OH-
TUE

HEY! MAY!
YOU'RE
EATING
TOO MUCH!

CHIT-
CHIT

CHIT-
CHIT



SO I
BOUGHT
SOME TO
TRY

OH-
TUE

OH-
TUE

OH-
TUE

IT'S
ATTRAC-
TING A
LOT OF
PEOPLE!

THERE'S A
STAND
WITH THESE
TWO PEOPLE



HEY!







Happy Birthday
Route Seeker!!

Thu Oct 26 2012

Hi Route Seeker, as the first birthday post
I hope we are to have you... your character
inspired us and stayed with us (uh) the
Empire of Knowledge... but I really
hope you have a fantastic birthday
with a whole lot of love and joy!



CHINATOWN KIM
HTTP://CHINATOWNKIM.COM



Chinatown Kim Mass Release - October 2012

CHINATOWN KIM
CHINATOWN KIM



Credits - Chintara LM

Translator: ash

Proofreader: K.Y.L.

Character: Kaito Kuroki

Typesetter + BG: ash

Visit our forum!

[HTTP://COMICCANS.HALOOFIGHT.COM](http://comiccans.haloofight.com)

We're on facebook, too!

[HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/CHINTARAMM](https://www.facebook.com/chintaramm)



Page 100
of 100







THE YOUNGEST IS LI!

THE OLDEST BROTHER IS WUXIONG!

THE COUNSELOR SON AND FILING IS A PERFECT MATCH, JUST LIKE THEIR CREATOR!



YESTERDAY, YOU GUYS DID A WONDERFUL ACT.

AND TODAY, YOU MADE SUCH DELICIOUS FOOD!



GUT, WE'VE RUN OUT OF INSECT-ORIENTS!

SORRY FOR WAITING SO LONG!



I'M TRULY SORRY.



NO ONE KNOWS WHERE THE GARDEN FOOD, BUT THEIR DISHES ARE AMAZING!

THEY ARE OUR BELOVED 'COUNSELOR BROTHERS'!



PLEASE GO TO THE 'SUJIAN ZHAOU COUNSELOR FESTIVAL'!

SO IF YOU LIKE OUR COUNSELOR...





AND FOR THE
OTHER
DESCENDANTS OF
GUANGZHOU, IT
IS A DAY OF
FUN.

THIS IS A
VERY
IMPORTANT
FESTIVAL FOR
GUANGZHOU
CHEFS.

THE WINGED
IS THE
RESTAURANT
WITH THE
MOST EASY
PLATES AT
MUMUKU.

IN OTHER
WORDS, THE
CUSTOMERS
ARE THE
JUDGES!



GUANG
RESTAURANT
AND
TAO RESTAURANT
ARE
STRONG
TOO.



WHAT A
CITY! WE
ONLY GOT
SECOND!



LAST YEAR,
"GUANGZHOU
DUMPLING
RESTAURANT"
WON THE
PRIZE...



COME
HERE!
AND!



AND THIS YEAR,
WE HAVE THE
"DUMPLING
RESTAURANT"
TOO!

IN OTHER
WORDS,
EVERYONE
IS
STRONG.













WHAT
THE
HELL?!



WE WON'T
EAT ANY OF
YOUR AT
THE
FESTIVAL!

REALLY?
REALLY?



TO EAT
CUSTOMERS
OF
RANDOMLY?

YOU DO
KNOW
THAT IT'S
NOT
GOOD



HEY!



BUT
THESE
ARE
REALLY
COOL!

I THINK
THOSE
TWO
ARE...



THE
DUNGLING
BROTHERS!

AH!
THEY'RE
SO
COOL!





CLOSE
BRO-
THER!

YES!



LEE



AND
WITH



DOUGH
AND
FILLING!

LEE... WITH
YOUR
HANDMADE



TOH... THE KEY TO
SUCCESS IS THE
TIME AND
EFFORT SPENT
ON THE DOUGH
AND FILLING!





AA

YEAH
TAO RESTAURANT'S
DUMPLINGS
ARE GOOD
TOO!





OH NO!



CHOLYU
SENSEY!



HELP...
HELP ME!

OH
NO



WAIT! CHOLYU-
SENSEY!





Can we have

A Japanese translator for...



(Panic
Theater?)

[WWW.HALCHINS.COM](http://www.halchins.com)

or...

[WWW.HALCHINS.COM](http://www.halchins.com)



1. **Identify the main topic or question.** The main topic is the relationship between the number of hours worked and the number of hours of sleep. The question is whether there is a significant difference in the number of hours of sleep between those who work 40 hours or more per week and those who work fewer than 40 hours per week.

Abstract



WHICH WOULD YOU PREFER?

WHICH ONE WOULD YOU PREFER?

1. CONTINUING SCANLATION FROM CURRENT CHAPTER.
2. SHIPPING TO WHERE ANIME ENDED (DROP CHAPTERS BEFOREHAND)
3. SCANLATE BOTH - UNTIL "CURRENT" CATCHES UP TO WHERE ANIME LEFT OFF.

TO NOTE, YOU MAY SEND US AN EMAIL:
SCANLATCH@AOL.COM OR NOTE VIA
FORUM THINGS











WHAT ON EARTH
IS THIS SHINY
WHITE THING?

HEY....
RAO....



!!



.....
?



TO MAKE
FOOD QUAD-
SIMILAR FOR
EVERYONE!

IT'S GOING
TO USE THIS.





ALTHOUGH YOUR RESTAURANT GOT SHUT DOWN, YOU STILL MANAGED TO PARTICIPATE TODAY

HOW? YOU ONLY REALLY BECAME FAMILIAR IN JIAHONG-ZHOU



IT'S IMPOSSIBLE FOR YOU GUYS TO WIN THIS YEAR!

YOUR BOSS EVEN GOT INJURED!



WALKING OF THE "DUMPLING BROTHERS"!!

REFEL...







Let's see what the participants have prepared for us!

And now, I officially declare Guangzhou Dumpling Festival officially begins!

ANYWAY, THE WINNER WILL RECEIVE A HUGE NUMBER OF GOLD COINS!

THANKS TO THIS ACTIVATION.

WE GET TO EAT DELICIOUS DUMPLINGS!

The customers are the judges!

Some rules as usual!

The restaurant with the most empty plates wins!

STEAMED SHRIMP DUMPLINGS! PLEASE TRY SOME! TRY STEAMED SHRIMP DUMPLINGS!

Everyone is looking around the stalls!

IT'LL BE FORTUNABLE IF I DON'T GET TO EAT SOME TAO DUMPLING-VENT'S DUMPLINGS!

MAO! THEY'RE COMING!

MAO! BE CAREFUL!

餃子兄弟

陶館

廣





THE REAL
THING IS
ABOUT TO
START!

PLEASE
WATCH
THIS!



WHAT'S GO
ING ON
WITH THAT
GUY?

THAT
PERSON IS
DROPPING
FROM IT!

SAITAMA
TWO

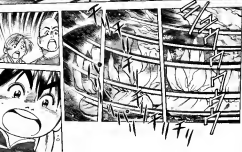
IT'S
DANGEROUS!
PLEASE
MOVE BACK
A LITTLE!

WHA-
WHAT'S
HAPPEN-
ING?!

SAITAMA
THREE



!!!











[HTTP://WWW.CHEAP-HALOPENT.COM](http://www.cheap-halopent.com)

Judging from the results I got yesterday/today - (the vote will)

Option 1: Generate from current chapter - 3 votes

Option 2: Generate from where content left off - 3 votes

Option 3: Generate both - 2 votes

Total votes = 8

I'll leave the poll up for one more day, but I realize option 1 is winning by far - a lot of people haven't seen the online!! I thought option 2 or 3 would win, actually.
Looks like I was wrong. Lol

I guess I'll try to condense this series faster for those who chose 2 and 3...

Oh, and thanks for the nice comments some people dropped in those emails. I wasn't replying to them, but thanks for sending them anyway!



I wrote up and showed them I
had received their emails
(from July 2007)
-but it

Was another one?





WE JUST CAN'T
GRAB THE
QUADPUNG
BROTHERS.

WHAT DOES
THE FOOD
PRODIGY,
HAI, HAVE
IN STORE
FOR US?

YANG DONGHA
RESTAURANT
DECIDES TO
START
FRESH.

易泉

GRAB THE TWO OLD BROTHERS FIRST



YANG TAO RESTAURANT



LOOKS LIKE
WE'VE NO
HOPE.

夕館

國飯店

YANG DONGHA RESTAURANT

ALL OF OUR
DEARER
CUSTOMERS ARE
CROWDED
AROUND THEM!





"JUST MAKE
SOME TASTY
DUMPLINGS"



LOOKS LIKE
OUR DREAM
WOON'T COME
TRUE -



IT'S THE
END OF THE
LINE FOR
US! WE
CAN'T
OVERCOME
THE
POWER OF
THE
DUMPLINGS



OH! /
THE
DUMPLING
BOO-
THS!

Sign Dumpling
Booths



WE'VE GOT
A MASSIVE
LEAD

MUCH
EASIER
THAN I
THOUGHT



THIS IS
GOOD



OH?



WHAT AN
INTERESTING
TECHNIQUE!

WOW!
FEE!



THIS
STILL...

BEING
POPPED,
NOT



HA!
HA!



THEY'RE
SHAPED
LIKE
PLUMES!

THEY'RE SO
CUTE! I
CAN'T HELP
SCOVING
THEM...



WE'LL STILL
HAVE A
PLATE...





CREATING A
PERFECT
TEXTURE!

THE "BLO-
WING FISH"
TECHNIQUE
WROTE OUT
THE EXCESS
WATER AND
OIL.



DELICIOUS!
THE SKIN AND
FILLING ARE A
PERFECT
BLEND!

HA...!!



THEY TOOK
OFFENSE
THAT NAME,
"THE
CHAMPING
BATHING!"

NOT ONLY
THAT, THE
COUGH WAS
MADE WITH
UTMOST
CARE AND
PRECISION.



Heard

SA

.....



IT'S NOT LIKE
I WANT TO
READ YOUR
HAPPY COLOR-
ACTIONS

WHAT'S UP
WITH THIS
OLD MAN?



STILL HAVE
ANOTHER
PLATE?

THESE ARE
DELICIOUS!









WHEN YOU WERE
FIXING THEM, YOU
ADDED SOME RICH
SOUP, RIGHT?



YEAH...

THIS
IS...



I KNOW THE
SECRET OF
THESE
DUMPLINGS
NOW!

AH... I
KNOW
WHY!



SO WAS
THAT WHAT
YOU WERE
ALREADY?

NOT
THE...

HEY MAO!
IS THAT
TRUE?

NOT
THE...

NOT
THE...



!!



THE CUPPED
SOUP IS
VERY GOOD,
YET THE
DUMPLING IS
STILL ROUGH

THE FLAVOUR
ON THE SKIN
MUST BE DUE
TO THE SOUP
EXPOSURE-
TIME.

NO WONDER
YOU GOT IT FIRST
- ONE OF THE
TOP TWO.



THAT'S WHY I
MADE SOME
SOUP OUT OF
POOR KOREAN!



YEAH...
THAT'S
RIGHT!

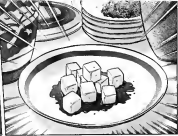
I JUST
WANTED TO
GIVE THE SKIN A
DIFFERENT
FLAVOUR!







HEY...
HAA...!!



PETRACK!

I MADE THIS
WITH EGGS,
PADDLEY AND
CHINAION.

THAT'S
RIGHT!

The "Petrack" is the fat from the back of the domestic pig.



WHO ON
EARTH IS THIS
OLD MAN...?



I SEE...
THAT'S WHY
THOSE
CUESSES DIS-
APPEARED.



SURELY
OLD HE
WOULDN'T
ENJOY-
THING
OUT!

I'M...



SO WHEN I
OIL-FRIED
THESE
DUMPLINGS,
THE FAT WOULD
MELT AND
SOAKED.

I PLACED
THESE
CUES
INTO EACH
OF THE
DUMPLING-
LINGS...

THAT'S WHY
THE DUMPLING-
CENTS
BLENDED
TOGETHER!









LANG
WENG
TAISHI
!!!

LANG
LANG

IT'S RUMORED
THAT AFTER HE
DISAPPEARED, HE
WENT TO BEING
TO PROTECT
THE
FROM ALL

HE WAS THE
MASTED CHIEF OF
THE IMPERIAL
KITCHENS BEFORE
GENERAL LEE

THAT
TO
SEE
THE
ONE-
DAY

I NEEDED
MA-
MAO

WHO IS
HE?
GROWU-
SENSEI





WHEE!
THANKS!

OKAY! LET'S
GO TO YAMA
STONE'S STALL!



LET'S
CHECK OUT
YAMA
STONE!



WHEE!
THANKS!



AH,
HARD
WENT
THEY
CAME!



THAT
FAMOUS
SPECIALIST
SAID IT
TASTED
GOOD!



WAIT
FOR
ME!

WAIT
FOR
ME!

WAIT
WHAT'S
HAPPENING?

WAIT
FOR
ME!



YEP! THAT'S
GREAT!

LET'S CATCH
UP NOW!

Young Spring
Bunbunbun!

Young Spring
Bunbunbun!

わっ

This translation is done by CAP Team ONLY.

If you genuinely appreciate this translation, please visit
our site: <http://chansans.hack-fight.com>



Crack

Translator	100
Editor	100
Reviewer	100
Checker	100



TASTY
SKIN
WITH A
MYSTERIOUS
FILLING.

THIS IS
HEAVEN
WITH THE
SLIGHT
SPICINESS!



ALTHOUGH
THE DUM-
PLING BRO-
THERS
QUANTITY HAVE
DECREASED.

THEY
STILL HAVE
A MASSIVE
LEAD FROM
THE FIRST
TEAM!



THEY ARE
THE MAIN
COMPETI-
TORS OF
THIS
YEAR'S
FESTIVAL!



YANG
SPRING'S
MAD AME
MADE
DELICIOUS
FRIED
DUMPLINGS!

THE
NUMBER OF
PLATES
IS STILL
RAPIDLY
INCREASING!





TIME'S
UP!

THE
LIGHT
OF
DESTINY

NOW

HAS
ALREADY
DISAP-
PEARED
FROM
THE SKY



PLEASE
WAIT
FOR A
MOMENT!

WE'LL
COUNT
THE
NUMBER
OF
PLATES
NOW!



BUT
THERE'S
ALREADY
ONE!

THIS
YEAR'S
COMPETITION
WAS
SURE
INTERESTING!



I HOPE
WE GOT
A GOOD
RESULT!

WE DID
OUR
BEST!



I'M
Tired



THAT DAY
HAD SUCH A
POWEROUS
...!



BUT
HELPFUL
THROUGH
WE MET
THAT
TARD

IT COULDN'T
BEEN AN
EASY WIN

YOU'RE
A
ADDER!



BUT I
NEVER
FORGOT
THAT



THE
STACKS
OF
PLATES
LOOK
LIKE
MOUNTAINS!



IT'S
NEVER
HAPPENED
BEFORE
...
GENERAL

TWO
THO
TOOK
ALL
OF
OUR
SUBS!



PLEASE
TRY
THEM!

THERE
ARE
THEIR
DUM-
PLINGS.



"YANG
SPRING
RESTAURANT"
VS.
THE
"DUMPLING
BROTHERS,"
HUN?



THE
REASON
WHY
THE
SOUP
IS
SO
FRESH
IS
BECAUSE
OF
THAT
RICH
SOUP

AS
EXPECTED
OF
YOU!



HE
JUST
ADDED
MORE
RICH
SOUP
BONE-
MARROW
BEFORE
HAND!

NOT
ONLY
THAT,
HE
DO
SOME
WORK
ON
THE
SOUP



BUT
THERE
ARE
FRESH
AND
DELICIOUS
SOMEONE'S
FRIED
DUM-
PLINGS.

I
THOUGHT
HAD
MADE
NORMAL
FRIED
DUM-
PLINGS!

Wow
Wow



HE MIGHT EVEN HAVE A "GOOD TONGUE LIKE A GOD!"

MAD IS AMAZING ...

WE PAID A LOT OF ATTENTION TO EVERY DETAIL ...

THIS IS A PERFECT COMBINATION!



IT WILL BE VERY CLOSE ...

BASICALLY, IT'S SICHUAN FRIED DUMPLINGS VS FIRE DUMPLINGS!

THE SKIN HAS A PERFECT TEXTURE!

BUT THE DUMPLING BROTHERS' "FIRE DUMPLINGS" AREN'T BAD EITHER ...



WHICH ONE WOULD THE CUSTOMERS LIKE BEST ...?

IS A PERFECT WAY TO GET RID OF EXCESS WATER!

HEY ... THEIR FIRE TECHNIQUE ...





120
PLATES!

FIRST
UP ...

SORRY
FOR THE
LONG
WAIT!



THIS IS
OUR
WORST
RESULT
IN
RECORDED
HISTORY!

THIS
IS BAD! I
DON'T
WANT TO
LIVE
ANYMORE!



SHI-
YUAN
RESTAU-
RANT
...



I'M
GOING
TO AN-
NOUNCE
THE RE-
SULTS!



WHAT DO
YOU SAY?
DON'T PUT
IT LIKE
THAT!

YOU
...

TAO
RESTAU-
RANT
...
184
PLATES!



OH
...
WAAAAH
...!!



NEXT UP
IS THE
POPULAR
"DUMPLING
BROTHERS!"
...

WHAT
...?



SHAN
RESTAU-
RANT HAS
AS
PLATES!



AND LAST
YEAR'S
CHAMPION
"DUMPLING
BROTHERS"
RESTAURANT
ONLY HAS A
HAND THREE
PLATES!



泉酒家

LASTLY, KING'S BAKING
RESTAURANT
AND ...

FORGOT
THE
STUDY
HEAT
AND A
SPECIAL
GUEST
RECIPE!

廣

NO ...
THE
RESULTS
ARE
VERY
STRANGE

PLEASE
LISTEN
CARE-
FULLY TO
WHAT I'M
ABOUT TO
SAY!

WHAT
DO
YOU
THINK?

PLEASE
LISTEN!

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?

...
TWO
HUNDRED
...

ONE
THOUSAND
...

...
AND
FORTY
...

...
THREE
...

IT'S
A
CLOSE
ONE
...

NO ...

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?

WHAT
DO
YOU
THINK?



IT'S
A
TIE!

YANG
SPRING
RESTAURANT
ALSO HAS
ONE THOU-
SAND, TWO
HUNDRED AND
FORTY-TWO
PLATES!!

YANG
SPRING RES-
TAURANT HAS
TIED FIRST
WITH THE
DUMPLING
BROTHERS!

HOW
COULD
THIS
HAPPEN
!?





IT'S A LITTLE LATE TO COMPARE THE TWO DUMPLINGS AND FIND A WINNER NOW!



I SEE ...









"DRAGON
DUMPLINGS"
...



MY BLOOD
BURNS
WHenever
I SEE
HIM

THAT
BRAT!



SO
THAT'S
HOW I'M
GOING
TO BRING
MY
BROTHER
BACK
TO LIFE!

I'M
GOING TO
BEAT THE
HELL OUT
OF HIM!



OF COURSE!
NO ONE
CAN BEAT
YOU WHEN
YOU GET
SERIOUS!



"DRAGON
DUMPLINGS"
...





SHRIMPS



I WANT TO
USE THESE
SHRIMPS TO
REPRESENT A
"DRAGON"!



AND...
WHY DID
YOU BUY
SO MANY?

WHY DID
YOU BUY
SHRIMPS
?



I AM
GOING
TO MAKE
NORMAL
PEASANT
BOY
PLAY-
THINGS.

WELL,
WELL.







A pink-haired anime girl with a red bow is holding a yellow stuffed animal. The background is a light-colored grid pattern with red and pink floral elements.

Gomen! Gomen...!! -ish

I ACTUALLY TRANSLATED THIS
WEEK BACK THEN. THE LAST -
WEEKEND BUT I COULDN'T BE
STUFFED WITH THE CLEANING.
SO SORRY FOR NOT
SCALATING THIS IN THE LAST
TWO MONTHS CAPEX!!

IF POSSIBLE, I'D REALLY LOVE
ANOTHER TRANSLATION OR
JAPANESE TRANSLATOR FOR
THIS PROJECT. IT'S TRING
LOL.

中華一番!

144

Chapter 22
Frog vs Frog

but I felt
really
relieved
before
dawn.

I worked too
hard for the
week-end.

泉酒家









**DON'T BE
STUPID!**



DO YOU
THINK...

THAT A
REAL CHIEF
WOULD DO
THAT?



DON'T
SAY THAT
GURURU!

YOU...



THIS IS
THE
ONLY
WAY!

GOOTING
HAS DONE
SO MUCH
FOR ME...















HE KNOWS
SKILLS ARE
NEEDED
AMONG
THE BEST
IN SUZUNA-
SHOU!

HAH!



WOW! WE
EXPECTED
OF SU-
ZUNA!

NEST! WHO
CAPTURED
US?

WE
KNOW
ONCE
ARE
ARR-
IVING!

YEA!



Ohh

Ohh

Ohh

Ohh

Ohh

MAJOR IS
THE GOOD
ENOUGH?

Ohh Ohh
too



I'M REALLY
LOOKING
FORWARD
TO SEEING
EVERYONE'S
AUTO-
MATED
FACE!

WOW...
NOT BAD!
NOT BAD
AT ALL!



I NEED
SOME
CHANGES
HERE!

NOT
ENOUGH
BUT
HAPPY!



YOU'VE JUST
KEEP
WRAPPING
THEM UP!



GIVE ME
THAT!

NOT
MUCH
TIME
LEFT!



THEY LET'S
START WITH
THE DUMPLING
BROTHER!

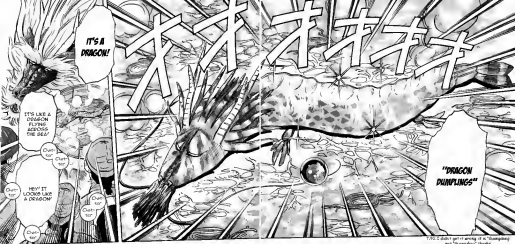
TIME
LEFT

THEY
ARE
TRULY
MAD-
TED-
PIECES

THESE ARE
OUR CHAM-
PIONS...

CONGRAT
SICRY FOR
THE LONG
WART!

WOHNT



IT'S A
DRAGON!

IT'S LIKE A
DRAGON
FLYING
ACROSS
THE SEA!

Out-
ter

Out-
ter

HEY! IT
LOOKS LIKE
A DRAGON!

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

"DRAGON
DUMPLINGS"

THE 2 didn't get it wrong it is "Dumplings"
not "Dumplings" (Dumplings)



MAO...
DUMPLINGS
OR DRAGON,
WE'VE GOT
THE SAME
THING!

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter



AMAZING!
THE
DUMPLING
BROTHERS
NEVER
CEASE TO
IMPRESS!

THE IDEA
TO PUT THE
BROTHERS
HEAD AT
THE FRONT!



OF THE
ADVANCED
KNIFE
TECHNI-
QUE AND...

THIS REALLY
LOOKS LIKE
A DRAGON
BECAUSE...



THE DESIGN
OF THE SHIP
FORMS THE
BACK OF THE
DRAGON!



WHENEVER THIS
FLOOD IS
RELEASED, IT
BECOMES
TRANSLUCENT!

Out-
ter

THIS IS RICE
WITH FISH
FLOID, A
SPECIALTY OF
DUMPLINGS!

Out-
ter

WHAT'S THAT
DID STUFF...
OH, I SEE!
IT'S THE
CANNON!

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter

Out-
ter







WHAT?

WHAT?



THIS
THIS IS /



IT'S LIKE
CELESTIAL
ASKED THEM
TO MAKE THE
SAME KIND OF
DUMPLING!

WHAT A
CONCO-
PIANCE!



BUT THIS
ONE DOESN'T
LOOK AS
NICE!

OVER
TWO
TWO
TWO

THEY MADE
"DRAGON
DUMPLINGS"
TOO!





THIS IS...

OH GOD, M



THE
DRAGON...IT'S
UPRIGHT!!

"DRAGON"!

YOU CAN CALL
THESE
"RESURRECTION
DRAGON
COMPLIMENTS!"

THIS IS
"ALIVE"!



TO SHOW US
HOW THE
STORYLINE CAN
BE AT
BEST IT

WHAT'S GO
WRONG?

FOR A SECOND,
YOU'D BETT GO!



[HTTP://WWW.FICGANS.HILOFIGHT.COM](http://www.ficgans.hilofight.com)
QUANATONKAM@GMAIL.COM

PLEASE HELP OUR TRANSLATE (COMPENSATION/ADDITIONAL CHARGE) OR CLEAN OUR MIND!!

CREDITS

THE SCENARIO IS PURE IT CAN BECOME AN EPIC
ONLY THERE'S NOTHING IN IT ANY OLD GUY

CLEANER, HAVESSEKER
EVERYTHING ELSE, IAH

THEY'VE GOT THE BEST OF BOTH
WORLD'S, BUT NOT THE BEST OF
BOTH, IN A WAY THAT'S NOT THE BEST

...here goes nothing...









THE FLAVOUR
HAS A LOT OF...
DEPTH.



THAT... IS...
DE-DEL-
CIOUS!



TOUGH
CHOICE

WELL...
SOR...

THE DUNKING
SOOTHING
"INEXHAUSTIBLE
DUNKLING"
AND YAM
BROWNIE'S
"MORING
DUNK-
LING"

WELL...
SOR...
SOR...

I DON'T KNOW
WHAT TO
CHOOSE. IF THIS
YEAR THE
COMPETITORS
ARE JUST WAY
TOO GOOD!



THAT'S
RIGHT...
THIS ISN'T
ALREADY
JUST
FOOD. ANY
OLD
CHOICE!

THE
TASTE IS
REALLY
FRESH!

WELL...
SOR...
SOR...

WELL...
SOR...



AM I
I SEE...

NO
MORING
IT
COULD
MOVE.



...



WOOF!
THIS IS
REALLY
NICE!



HMM...
THAT'S
RIGHT. THIS
DOES HAVE
A LOT OF
DEPTH.





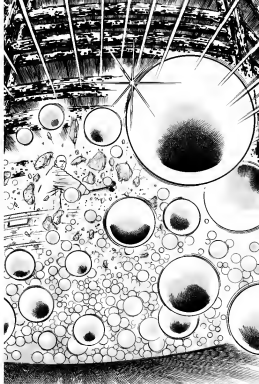
WHITE...
WHITE...



WHITE!
WHITE!
WHITE!
WHITE!
...!!



ALL OF
THE BALLS
ARE
WHITE!
NONE OF
THEM ARE
RED!







WAIT A
SEC...!!



HOW COULD
THAT MEAT'S
DUMPLINGS
BEAT ANY
IMMOVABLE
ONE?



I WANT
YOU
GUYS
TO
THINK
AGAIN!



THESE
DUMPLINGS
CAN MOVE
ALL RIGHT...
BUT SO
WHAT?

I REALLY
DON'T GET
IT!





IS THAT THE
CHAMPING WAS
NECESSARY TO
MOVE?



BUT
WHAT'S
REALLY
INTO
GRATING
IS.

HOW HEAT.
HE ALSO
MADE
DRAGON
CHAMPING!



AS FOR
MAO'S
DRAG-
LINGS...



I'M SURE
EVERYONE
HERE IS
OVERR OF
CURIOSITY!

PLEASE
TELL US
YOUR
SECRET,
MAO!



THE SECRET
IS HERE!



WE
REALLY
WANT TO
KNOW
WHY?

PLEASE
TELL US
MAO!



1?



FOR EXAMPLE, LU HOBBO FIDE TO EVAPORATE WATER FROM OUR FIREWORK DUMPLINGS. THEY ARE THE BEST FRODO DUMPLINGS EVER!

OUR FOOD
WILL
ALWAYS
BE
BETTER
THAN
YOURS!

DON'T MAKE ME
 LAUGH! BEAT! YOU
 MAY BE ABLE TO
 USE CLEVER TOOLS
 LIKE THAT, BUT
 THAT DOESN'T
 MEAN IT TASTES
 GOOD!



HA HA HA HA HA HA

OH WOW

THAT DID IS SURE CLEVER?

OH WOW

THAT DID IS SURE CLEVER?

OH, "COM-
PLAITS"?

IT HELPS THE JOINT ARTICULATE IN THE DUMPLING ITSELF.

I HAVE OTHER REASONS FOR DOING THAT!

THATFOOD. IT TASTES MORE COMPLETE.

IT HELPS THE AIR
ARTICULATE IN THE
PUMPING ITSELF.

I HAVE
OTHER
REASONS
FOR
DOING
THAT!

THESEFORE,
IT TASTES
MORE
COMPLETE

IT HELPS THE AIR
ARTICULATE IN THE
PUMPING ITSELF.

I HAVE
OTHER
REASONS
FOR
DOING
THAT!

THESEFORE,
IT TASTES
MORE
COMPLETE

AND THIS
PLAYBOY
I DON'T SEE
HOW IT
COULD WIN
AGAINST MY
DUMPLINGS





AND THEN
ADDED
THEM IN HIS
FILLING!

HE TOOK
OUT THE
SHIRAZ
BOINGS...

DAMN IT
IT'S SHIRAZ
BOINGS...



I SUPPOSE
YOU KNOW
WHY NOW,
HUSKING?



YOU COULD
SAY THAT NONE
OF SHIRAZ'S
ORIGINAL
FLAVOUR WAS
LOST!

THE SLIGHTLY
BITTER, BUT
FRESH TASTE
COMPLETELY
COVERED THE
ORIGINAL
FLAVOUR OF
SHIRAZ.

I SEE
WHAT YOU
MEAN...



LACKS THE
"BRIGHT" OF A
DRAGON.

YOUR
"INEX-
CISE
DREAM-
LINGS?"



DAMN
IT...



WHY DID
WE HAVE
TO LOSE?

DAMN IT
SUCH A
SMALL
DIFFER-
ERENCE...





THE BOY WHO WILL
LEAVE A LASTING
IMPRESSION IN THE
QUANZHEN
CHUANJING FESTIVAL
HIS NAME IS...



LET'S
CONGRATULATE
HIM!



MESSAGE FROM KAH:
THE REAL REASON WHY I HURRIEDLY PULLED
THIS SCANLATION TOGETHER TODAY (7TH JAN
2013), WAS ONLY BECAUSE I SAW THIS
COMMENT ON MANGAHERE: "I FEEL HUNGRY".
OMG, I WAS TRANSLATING/TYPOSETTING THIS
CHAPTER JUST BEFORE LUNCH...AND THAT WAS
AROUND 2PM. I REALLY WAS HUNGRY XD. I
JUST HAD TO RELEASE THIS.

ANYWAY, HOPE YOU ENJOY THIS RELEASE. I'M
NOT SURE WHEN I CAN RELEASE NEXT, BUT I'LL
DO MY BEST TO RELEASE IT THIS...SATURDAY(?)

THANKS FOR THE SUPPORT!!





WOULD I
TALK FURTHER?

PERHAPS
OVER
THE
NEXT
TWO
DAYS...

THAT'S
ONLY
A
MATTER
OF
TIME...

A couple of
days ago...

I DON'T WANT
TO TRANSLATE FOR YOU
ANYMORE. I DON'T WANT
TO TRANSLATE FOR
YOURSELF. I DON'T WANT
TO TRANSLATE FOR
ANYONE, DO I?

EH??

SO... WHAT
DO YOU
WANT TO
ASK ME
ABOUT?



So...
our only
Japanese
translator...

WHEN
WAS
THAT??

decided to
stop trans-
lating for us,
huh?

LAST
MONTH
AND YOU
DIDN'T
DO
ANYTHING?

I'll have to stop
that... what
a pity... it was a
really cool series

Don't want this to happen...
community needs the...
http://www...
http://www...

CREDITS

THE SCENARIO IS PURE IT CAN BECOME AN EPIC
ONLY THERE'S NOTHING IN IT ANY OLD GUY

CLEANER, HAVESSEKER
EVERYTHING ELSE, JAH

THEY'VE GOT THE BEST OF BOTH
WORLD'S, BUT NOT THE BEST OF
BOTH, IN A WAY THAT'S NOT THE BEST

...here goes nothing...



Chapter 23: A Problem Solves The Day!





YOU REALLY
FACED THE
DUMPLING
BROTHERS
AND
TOTALLY
DEFEATED
THEM?

YOU ACT
SO
CONFIDENT!



THE
DUMPLING
BROTHERS
ARE DIRTY
VIDEO...

BUT...



DURING THE
DUMPLING
FESTIVAL,
YOU REALLY
WERE SOUL
MATE!



I WANT BE
"CHINA'S BEST
CHEF" FRODO!

HAVE THEY
WERE PURE
CREDIBLE.



THEY EVEN
USED SOME
DIRTY
METHODS...

THEY DID
EVERYTHING
TO ENSURE
SUCCESS...

THEIR
PASTIME
WORDS
WERE EVEN
FUNNY!

BUT AFTER THEY
REALIZED THEIR
MISTAKE, THEY
HAPPILY
ACCEPTED
DEFEAT AND
EVEN GAVE
CHIEF-SENSEI
SOME MONEY.

WAIT FOR
LIST NEXT
TIME WHEN
WE MEET.

"CHANGING
KID IN
GRAND"

AND
GENERAL
LEE IS
ABOUT
TO LEAVE

Our
top
Our
top

LAWYER-
TAKING ONLY
PLANNED A
TEMPORARY
VISIT...

HOW
DETER-
MINED

Our
top
Our
top

COME, BOY
BEHOLD OF THIS
RED-DOUBLED
POIN...

WOW!

THAT IS A
GEM
FROM A
SOME
DYNASTY
PORT. ALL
DYNASTY

IT ALONG "THE
MINDS OF
INTEREST ARE
EXTREMELY
OFFICIAL. ONE
WOULDN'T AND
SPENDING A
THOUSAND
DOLLARS TO
BUY MONEY"

DO YOU
KNOW
WHAT
THAT
MEANS
ALONG?

NOW THERE'S
EXACTLY ONE
DOING IN
EACH
ROYAL...

THIS LOOKS
DELICIOUS
AND...

カバ



REAL-
LY?



OH
DONGPO
INVENTED
THIS!

THIS
DISH IS
ALSO
CALLED
DONG-
PO
MEAT!



REAL-
LY?

THIS COM-
BINATION IS
PERFECT TO
EAT AFTER
EATING OTHER
DISH...



I WONDER
WHAT OH
DONGPO
WAS LIKE...



AS
EXPECTED
FROM
PLUM!
IT'S
FRESH
YET
SWEET,
IT'S
SWEET
YET
SPICY,
IT'S
SO
GOOD!

WOW, IF THE
TEXTURE WASN'T
CHANGED MUCH,
BUT THE
FLAVOR
LEAVES A NICE
TASTE!



BUT THE
PORK
TASTE,
WAS
CHEAP!

HE ENDED UP
IN HANG-
ZHOU
BECAUSE HIS
ENEMIES
DELIBERATELY
TRIED TO KILL
HIM



HE COMES
FROM THE
SAME PLACE
AS YOU,
HANG ZHE-
CHENG!

OH
DONGPO
WAS A
FAMOUS
ACADEMIC
FROM THE
SONG
DYNASTY!

T/N: Hangzhou is now a district of the city of Hangzhou, in Hubei. It used to be much larger (1.1M).









IN SUANZHOU, DUOH AND CHUYU ALSO PASSED THE TITLE. CURRENTLY, ONLY AROUND TEN PEOPLE HOLD THIS TITLE.

YES. IN SUICHUAN, ONLY YOUR MOTHER AND HER BEST APPRENTICE (SHOWAN), HAVE EVER ACHIEVED THIS TITLE.



THERE ARE MANY WHO HAVE FAILED SEVERAL TIMES, BUT THEY STILL CONTINUE TO WORK HARD!

THE TEST TOPIC IS USUALLY VERY HARD, THEREFORE IT IS ALSO KNOWN AS THE "TEST OF HELL" IN THE CLAN'S WORLD.

THOSE WHO PASS OFTEN ASK IT INTO THE SUIFENG ETCHING!



SUANZHOU'S SUFENG ETCHING HAPPENS EVERY FOUR YEARS.

MANY FAMOUS CHIEFS FROM ALL OVER THE COUNTRY PARTICIPATE IN THIS!



BECAUSE THERE WAS STILL A LOT OF THINGS FOR YOU TO LEARN?

WELL, HAO, BACK THEN DIDN'T YOU SAY YOU WANTED TO STAY HERE?



THAT SEEMS REALLY HARD.

EH?



YOU'LL BE
ABLE TO FIND
THE ORAL
PATH YOU
WISH TO
WALK!

WASTED
THIS
TIME...

SO TRY IT!
SEE HOW
FAR YOU
CAN GO!



DID YOU
REALLY

FIND ALL
THE
ANSWERS
IN THIS
YEAR'S
DUMPLING
FESTIVAL?



NO...



ORAL PATH I
WISH TO
WALK...

THE...



JUST TAKE IT AS
GENERAL LEE
AND MY PARTING
GIFT TO YOU!



TO BE HONEST,
WE'VE ALREADY
SENT YOUR
APPLICATION
FORM
THROUGH WITH
TELLING YOU



Outside the
Sayer Chai
Building



ALL THE CHEFS
IN THE COUNTRY
WANT TO
BECOME...

A PERSONAL CHEF!

EVEN ASH TALKS
THE JAPANESE
CHEF TALK!

THE ROAD
I WANT TO
WALK...

HATED
I'LL KNOW
WHAT I
WANT TO
DO WITH
MY LIFE!

IF I PASS
THESE TALKS,
I CAN
PROBABLY GET
A LITTLE
CLOSER TO
ASH!

...ASH!

OW!

BEATS LIKE
YA SHOCK!
CAN'T BE
HEARD!

MOVE IT!
YA GOAT!

!?



HIS RECIPE
IS "FLAMING
CHEF". NO
ONE CAN
CONTROL
FLAMES AS
WELL AS HIM!

"FLAME
INCREASE"
BEST AS—
DANT'S HERE,
SHACHO!



HEE...



IT'S
GONNA
BE
TOUGH
THIS
YEAR!

LOOK

YEAH?



THAT'S DAMUN
RESTAURANT'S
MAIN CHEF,
DANT!

HE'S POPULAR WITH
THE SETTEEN AT
THE MOMENT. THEY
SAY HIS Dishes ARE
AS GOOD AS
CHOLU-BENDESH!
PROBABLY BEEN
BETTER!



HE'S ONE OF
THE BEST
CHEFS IN OUR
SEEN, HANT!

HIS MUSCLES
ENABLE HIM TO
BE FAST AND
ACCURATE WITH A
KNIFE. NO,
KNIFE!







INCOMPARABLE



INCOMPARABLE!







[HTTP://COMESCANSHALOFIGHT.COM](http://comescans.halofight.com)



SEARCHING FOR JAPANESE AND/OR SOMEWHAT EXPERIENCED
CLEANERS! CHINA.TOMAKO@GMAIL.COM

ADDITIONAL I CAN'T COVER RELEASES WILL BE FASTER IN THE
FUTURE FOR THE FULLY FORMED FUTURE ARE



Author: Kaito, Day

Translator: Kaito

Editor: Kaito

Illustrator: Kaito

[HTTP://WWW.ANGEL-OFFLINE.COM](http://www.angel-offline.com)

中華一番!

"It's a pain to
check your skills
at a chef!"

Due to General Lee
and Longgan-toku's
preparations, I ended
up participating in the
most prestigious "layer
chef" competition!

The competition
will start
in four days. I was
confused over the
theme, "impossible
noodles". For a long
time!

麵

国士無双

Chapter 23 An Unexpected Guest



YEAH! I
NEED TO
MEET
"MOODLES!"

A
random
street...

Out-
ter!

Out-
ter!

Out-
ter!

AND THE
THEME HAS TO
BE "IMPOSS-
IBLE!"...

Out-
ter!

Out-
ter!

What there is
"delicately hot
butter!"

"Impos-
sible
noodles"
really means...

"MOOD-
LES!"

手手手

"IMPOSS-
IBLE!"

手手手





HAS THE MOST
DIFFICULT SUPER
CHEF COMPETITION
IN THE COUNTRY!

NOT TO MENTION
THE FACT THAT
OUR BUSHIBUKU
THE "CAPITAL OF
CULINE".



OF
COURSE!

IF YOU THINK
IT'LL BE
EASY, YOU'LL
BE MORE
WRONG THAN
YOU THINK!



I WAS REALLY
CONFUSED...



I WAS
AROUND
TWENTY

THE
TOWN WAS
"YOUNGERS"



DO YOU
HAVE ANY
TIPS FOR
US?

BUT DAD,
DON'T
YOU WIN
THE
CON-
TESTION?



WHEN AT
THAT
TIME...











THAT TIME
WHEN GRANDPA
LEE SENT
ME ON A
ADVENTURE...



YOU'RE
GOT TO
LEARN AS
MUCH AS
YOU CAN,
RIGHT?

I CAN ALWAYS
IMAGINE
SEEING YOU OFF,
AND WATCHING
YOUR SMALL
BODY SLOWLY
DISAPPEAR INTO
THE DISTANCE.



AREN'T YOU
MEANT TO
ACCOMPANY
AUNT?

OH, WHY DID
YOU COME?



WELL, I JUST
FOUR THE NEW
JOURNEY YOU
ONCE TOOK.

THE MORE I
FEEL THAT THIS
JOURNEY WILL
NEVER COME TO
AN END.

THIS JOURNEY
WAS BEYOND
THE MOUNTAINS I
I HAD THE
LONEST I FEELT
ALONG THIS
I LOVE.

OLDIE
BUTTER?



I WAS SO
HAPPY THAT
I JUST
COULDN'T
STAY
ANYMORE.

SO I JUST
USED YOU
AS AN
EXCUSE TO
RUN OUT.



GRANDPA
LEE
ALREADY
SENT A
ART-
MESSAGE.

TO TELL ME
THAT YOU
WON THE
DREAMING-
FESTIVAL.







I SEE...

IF IT IS JUST THAT
WOULD THIS HELP?



SO I
BOUGHT
YOU SOME
SPECIALLY
PREPARED
FOODS

I
THOUGHT
YOU'D
ADD THE
FLAVORS
OF SEE-
DEEN!



SO GOOD!
DID!

THAT'S



SEE
THAT?



ALL YOU HAVE TO DO IS SOAK THEM BEFORE USING. THEY ALSO HAVE A SLIGHTLY DIFFERENT FLAVOUR TO FRESH ONES!

OR /



IT'S BECAUSE SEECHWAN IS TOO FAR AWAY FROM SEA, AND THEREFORE, SEA FOODS ARE USUALLY DRIED

IT'S DRIED SEAFOOD?

AREN'T THEY OUT OF SEASON?

HAHA, ISN'T THIS SEAFOOD?



SEECHWAN IS THE BEST WHEN IT COMES TO SPICES!

THAT'S RIGHT!



WOW, THERE ARE LOTS OF DIFFERENT FLAVOURS HERE!



OHMYGOD-
SERIOUS!

OH... I AM! THE SPICES WERE REALLY IN FRONT OF ME THE WHOLE TIME!



HE WOULD DO EVERYTHING TO PRESENT A HIGH QUALITY MEAL TO HIM OR HER.

"IF IT WERE ME"



CHIN'S BEST...

BTW Dried Roasts: soak in hot water. Dried sea breams particularly squid and certain small fish are popular





コオオオオオオ



FLY TIME
FLIGHT PLAN
ALSO AT
BOSTON

THE
COUNTY OF
NEW JERSEY
OFFICE OF
TREASURER
JANUARY 1, 1998







SOMETHING WAS
BOUGHT FROM
REARDO
RESTAURANT

THIS IS





EVERYONE
ARE, HAO?

FROM
EVERYONE
IS COMING
HERE!



WHAT ARE
YOU DOING,
HAO...?

1/4



HAVE TO DO
WITH CORDING

WHAT DOES
BLASTING
UP A ROCK



WELL, THE
ROCK

WILL BECOME THE
"INCOMPARABLE" IN
THE "MOONLIPS"!

(VOL.03 END)